

**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**Distr.: General  
15 December 2000  
Russian  
Original: English**Генеральная Ассамблея**  
**Пятьдесят пятая сессия**  
Пункт 64 повестки дня  
**Кипрский вопрос****Совет Безопасности**  
**Пятьдесят пятый год****Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 14 декабря 2000 года на имя  
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 25 октября 2000 года имею честь обратить Ваше внимание на новые массовые нарушения района полетной информации (РПИ) Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр самолетами военно-воздушных сил Турции, зарегистрированные 23 и 31 октября, а также 7, 8, 10–17, 21–24 и 29 и 30 ноября 2000 года.

23 октября один (1) турецкий военный самолет F-4 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении.

31 октября один (1) турецкий военный самолет C-160 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении. Позднее в тот же день (31 октября) этот самолет C-160 возвратился и вновь вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Карпасии и затем вернулся в район полетной информации Анкары.

7 ноября десять (10) турецких военных самолетов F-16 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

8 ноября один (1) турецкий военный самолет C-130 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила

воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинул его, двигаясь в юго-восточном направлении. Позднее в тот же день (8 ноября) этот самолет С-130 возвратился и вновь вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Карпасии и затем вернулся в район полетной информации Анкары.

10 ноября один (1) турецкий военный самолет С-130 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Месаории и совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

11 ноября один (1) турецкий военный самолет CN-235 вошел в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над районом Месаории и совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

12 ноября два (2) турецких военных самолета С-130 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетели над районом Месаории и совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялись с него и вернулись в район полетной информации Анкары.

13 ноября турецкие военные самолеты — два (2) F-16, два (2) RF-4 и один (1) CN-235 — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр и пролетели над районами Карпасии и Месаории, и в частности:

а) два (2) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Вароши, Месаории, оккупированной зоной Никосии, районами Морфу и Киринии, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

б) два (2) RF-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Морфу, Кринии, Лефконико и Киринии, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

в) один (1) CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Киринии и Месаории, совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

14 ноября турецкие военные самолеты — десять (10) NF-5, четыре (4) F-16, два (2) F-4, один (1) С-130, один (1) С-160, один (1) CN-235 и один (1) «Гольфстрим» — вошли в пределы района полетной информации Никосии,

нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Киринии и Месаории, и в частности:

а) десять (10) NF-5 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Киринии, и затем совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики;

б) четыре (4) F-16 и два (2) F-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Лефконико, Тимбу и Крини, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

с) один (1) C-130 и один (1) C-160 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Киринии и Месаории, совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялись с него и вернулись в район полетной информации Анкары;

д) один (1) CN-235 и один (1) «Гольфстрим» нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Киринии и Месаории, и совершили посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики. Позднее CN-235 поднялся с этого аэродрома и вернулся в район полетной информации Анкары.

15 ноября три (3) F-16, пять (5) F-4 и два (2) УН-60 из состава турецких ВВС вошли в район полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Киринии, Карпасии и Месаории, и в частности:

а) три (3) F-16 и пять (5) F-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Лефконико, Тимбу и Крини, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

б) два (2) УН-60 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, и совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики.

В тот же день (15 ноября) семь (7) NF-5 поднялись с незаконного аэродрома Лефконико, расположенного в оккупированной части Республики, и пролетели над районом Киринии.

16 ноября турецкие военные самолеты — десять (10) NF-5, один (1) C-130 и один (1) C-160 — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Киринии и Месаории, и в частности:

а) десять (10) NF-5 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, поднявшись с незаконного аэродрома Лефконико, расположенного в оккупированной части Республики, и вернулись в район полетной информации Анкары;

б) один (1) С-130 и один (1) С-160 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Месаории и Киринии, совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялись с него и вернулись в район полетной информации Анкары.

17 ноября турецкие военные самолеты — два (2) F-4, два (2) RF-4, один (1) F-4, один (1) CN-235 и один (1) С-160 — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районом Киринии, мысом Апостолос-Андреас и Месаорией, и в частности:

а) два (2) F-4 и два (2) RF-4, совершая полет над прибрежной частью Республики Кипр, нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над мысом Апостолос-Андреас, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

б) один (1) F-4 вошел в пределы района полетной информации Никосии с юго-восточного направления, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетел над мысом Апостолос-Андреас, после чего вернулся в район полетной информации Анкары;

с) один (1) С-160 и один (1) CN-235 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Киринии и Месаории, совершили посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялись с него и вернулись в район полетной информации Анкары.

21 ноября турецкие военные самолеты — два (2) RF-4 и четыре (4) F-16 — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Карпасии, Киринии, Морфу и Месаории, и в частности:

а) два (2) RF-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Морфу, Тимбу, Крини и Лефконико, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

б) четыре (4) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над мысом Апостолос-Андреас и районами Вароши, Крини и Лефконико, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

22 ноября турецкие военные самолеты — восемь (8) F-16, один (1) F-4, два (2) С-130, один (1) С-160 и два (2) CN-235 — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Карпасии, Киринии, Месаории и Морфу, и в частности:

а) два (2) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии и Месаории, после чего совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики;

б) четыре (4) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Киринии, Месаории и Морфу, обстреляли мишени-макеты в районах Геролакос и Кира, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

с) два (2) F-16 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения, и обеспечили сопровождение двух вышеупомянутых самолетов F-16, которые, завершив военные учения, направлялись в сторону района полетной информации Анкары;

д) один (1) C-130, один (1) C-160 и два (2) CN-235 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Киринии и Месаории, после чего совершили посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики. Позднее все эти турецкие военные самолеты, за исключением одного (1) CN-235, вернулись в район полетной информации Анкары;

е) один (1) F-14 и один (1) C-130 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), после чего покинули его, двигаясь в юго-восточном направлении. Позднее один (1) C-130 пролетел в обратную сторону.

23 ноября турецкие военные самолеты — двадцать четыре (24) F-16, один (1) C-130, один (1) CN-235 и один (1) «Гольфстрим» — вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над районами Карпасии, Киринии, Месаории и Морфу, и в частности:

а) двадцать два (22) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районами Карпасии, Киринии, Месаории и Морфу в ходе незаконных военных маневров под кодовым названием «Торос»; турецкие военные самолеты провели бомбометание по мишеням-макетам в районах Кормацитиса и Китреи, после чего вернулись в район полетной информации Анкары;

б) два (2) F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, поднявшись с незаконного аэродрома Лефконико и направившись в сторону района полетной информации Анкары;

с) один (1) C-130 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии (мыс Апостолос-Андреас), совершил посадку на незаконном аэродроме Лефконико, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары;

д) один (1) «Гольфстрим» (C-650) нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары;

е) один (1) CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, поднявшись с незаконного аэродрома Лефконико и направившись в сторону района полетной информации Анкары.

24 ноября два (2) турецких военных самолета С-130 и один (1) CN-235 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и в частности:

а) два (2) С-130 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, совершили посадку на незаконном аэродроме Лефконико, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялись с него и вернулись в район полетной информации Анкары.

б) один (1) CN-235 нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, расположенном в оккупированной части Республики, а позднее поднялся с него и вернулся в район полетной информации Анкары.

В тот же день, 24 ноября, два (2) турецких военных вертолета УН-60, которые с 15 ноября базировались на незаконном аэродроме Тимбу, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, поднялись с этого аэродрома и направились в сторону района полетной информации Анкары.

29 ноября два (2) турецких военных самолета F-16 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

30 ноября четыре (4) турецких военных самолета F-16 вошли в пределы района полетной информации Никосии, нарушив международные правила воздушного движения, после чего вернулись в район полетной информации Анкары.

От имени правительства Республики Кипр я заявляю решительный протест по поводу вышеуказанных действий, которые нарушают нормы международного права и резолюции Совета Безопасности по Кипру, и призываю к их прекращению. Правительство Турции должно соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, должно уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и должно прекратить эти угрожающие, провокационные действия. Хотел бы также выразить надежду на то, что Турция продемонстрирует необходимую конструктивную позицию, с тем чтобы не было нанесено ущерба предстоящему раунду непрямым переговорам, а также усилиям по изысканию справедливого и надежного решения кипрской проблемы на основе резолюций Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 64 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Сотос **Закхеос**  
Посол  
Постоянный представитель